

Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 160 – Memorial Day Prayer & Pazand Ashirwad Doaa-e-Tandootasti-e-Payman

Hello all Tele Class friends:

Memorial Day Prayer

Yesterday whole USA remembered their brave women and men who gave their lives in wars to safeguard us over the years!

The grateful Nation paid respect to all those with appropriate ceremonies and prayers.

On the next day let us all also reflect on those amazing sacrifices given by our own women and men to protect our wonderful nation and help it to be the greatest place to live!

We bow our head in gratitude to all those heroines and heroes!

At this occasion then, let us remember them as well as our own departed families and friends with that beautiful opening sentence of our Satum No Kardo:

Satum No Kardo Beginning - Memorial Day Prayer

(Please hear the attached .mp3 file for its recitation)

- 1. Ashaonaanm vanghuhish suraao spentaao fravashayo;
Staomi zbayemi ufyemi yazamaide.
Nmaanayaaos vîsayaaos zañtumaao
dâkhyumaao zarathushtrôtémaao.**

Satum No Kardo Beginning - Memorial Day Prayer Translation:

- 1. I praise, remember and invoke the good, heroic and the beneficent Fravashis of the brave and righteous people and I sing their glory.
We worship those Fravashis belonging to the house, to the street, to the town, belonging to the province and the highest priests.**

Pazand Aashirwaad Doaa-e-Tandoorasti-e-Paymaan

After almost 8 weeks in Dubai, Mumbai and Udvarda, I finally arrived in Orlando on Friday May 27th and right away helped our dearest friends Yasmin and Adi Irani to perform the Maadavsaro ceremony for their daughter Jasmine's wedding.

I was also privileged to perform her wedding ceremony on Sunday May 29th.

Let us review the whole Parsi/Irani Pazand Wedding Ashirwad ceremony prayers:

Our Parsi/Irani Ashirwad prayer must have been composed after the reign of the last Sassanian Emperor Yazdegar Sheheriar since the year is mentioned in Yazd-e-Zardi (YZ), years after the emperor. It contains the Pazand Ashirwad, followed by Aafrin-e-Buzorgaan followed by Doaa Tandoorasti-e-Paymaan (Special Tandoorasti for the wedding).

To start with, the lead Mobed recites the first four verses asking questions to the Bride and Bridegroom's witnesses to make sure all the wedding requirements are agreed upon. Then he asks the wedding couple if they have agreed to get married on their own free will.

These verses are repeated three times.

After that both Mobeds shower blessings, advices, do's and Don'ts to them some of which we have covered in WZSEs #3 and #8 at:

<http://www.avesta.org/wzse/wzse03.pdf>

<http://www.avesta.org/wzse/wzse08.pdf>

Finally, the names of some of the religious stalwarts are remembered and the Mobeds wish that their virtues are acquired by the wedding couple.

This is followed by the blessings of the 30 Yazatas forming the 30 days of our religious calendar which is covered in our WZSEs #106 and #107 at:

<http://www.avesta.org/wzse/wzse106.pdf>

<http://www.avesta.org/wzse/wzse107.pdf>

Then the Aa-airyemaa Ishyo – the universal brotherhood prayer - is recited four times finally ending the Ashirwad Prayer in famous Ahmaai Raeshcha wishing the couple all the best in their lives for their physical and mental well being.

This concludes the Ashirwad.

This is followed by Aafrin-e-Buzorgaan which gives the good virtues of many of our ancient religious stalwarts and wish that the wedding couple receive their blessings.

The last part of the Ashirwad is the Doaa Tandoorasti-e-Paymaan – a special Tandoorasti prayer for the wedding.

Today, in honor of the newly wedded couple, Jasmine and Rumsey, we will cover this special wedding Tandoorasti prayer:

The first part of this special Tandoorasti is specially composed for the wedding couple. The second part of this Tandoorasti is exactly the same as our daily Tandoorasti, which we have covered in our WZSE #138 at:

<http://www.avesta.org/wzse/wzse138.pdf>

and we will not repeat it here.

So, here we present the first part of the special Pazand Ashirwad Doaa-e-Tandoorasti-e-Payman:

Pazand Ashirwad Doaa-e-Tandoorasti-e-Payman:

(Please hear the attached .mp3 file for its recitation)

**Ba naam-i yazad, bakhshaayandeh-ee bakhshaayazgareh-ee meherbaan,
Aiyar Meherdaad, aiyar khudaawand,
Kad-khudaa “Bridegroom Name” raa,
Kad-baanu “Bride Name” raa,
Hazaar saal zindagaani,
Tandootasti jaan wa derji varashni aawaayad;
Khureh anghhad ashahedaar;
Daadaar harvespa aaghaah,
Shaadi va raamashni,
Aasaani farrokheeh neki rasaanaad;
Va burzorg khureh khuddayee hu-paadshahee daad;
Amaavandee feerozgari baad;
Hu zaheshneh hu neshaan, deeneh veh Maazdayasnaan,
Aagahee aastoaanee baad!**

**Paewand rawashnee, Farzand zaayashnee,
Der-pataayashne zeevashnee baad!**

**Aadel tan wa husrubee pahaan va rawaan;
Hu paadshaahi daad!**

**Daadaar-ee harvespa aagaah,
Deene Zarathushti shaad baad! Aedun baad!**

**Aeeyaaree Khudaa, Khudaavandeh aalam-raa,
Kad-khudaa “Bridegroom Name” raa,
Kad-baanu “Bride Name” raa,
Hazaar saal, der bedaar! Shaad bedaar!**

Tandoorast bedaar! Aedun bedaar!

(continue on with the last part of the regular Tandoorasti covered in WZSE #138 at:

<http://www.avesta.org/wzse/wzse138.pdf>)

Pazand Ashirwad Doaa-e-Tandoorasti-e-Payman Translation:

**In the name of God who is the Bestower of good things,
forgiver of sins and merciful!**

With the help of justified laws of Meher Yazad and of God,

**To the (Name of Bridegroom) Bridegroom
And to the (Name of Bride) Bride,**

**May they be worthy of one thousand years long lives,
With the healthy body and soul!
May they continue to have righteous luster!**

**Oh the All-knowing Creator!
May they achieve joy and joyfulness,
Ease of living, happiness and good life!**

**And may they achieve exalted luster, power,
and law of good governance, bravery and victory!**

**May they have good creation, good aim,
and the knowledge of the good Religion
And self sacrifice!**

**May they live lawful married life; have children;
May they have long lasting permanent lives!**

**May they have just body, good fame,
good achievements by soul,
and the laws of good governance!**

**Oh all knowing Creator,
May the Zarathushtri Religious laws bring happiness!
May it be so!**

Oh Master of this world! With the help of God,

**May you keep the (Name of the Bridegroom) Bridegroom
And the (Name of the Bride) Bride,**

**Alive for thousand years, happy,
And healthy! Keep them so!**

(continued with regular Tandoorasti)

(The Pazand Prayer and its English Translation by Ervad Phiroze Shapurji Masani
from his book: *Pazand Prayers Series No. 2: Pages 226, 228, 2nd Edition, 1999*)

SPD Explanation:

1. Our Pazand Ashirwad is a wonderful prayer for the wedding ceremony.
It is full of advice, admonitions, and blessings.

2. We wish all brides and bridegrooms to be a very happy and loving long married lives.

**May the Flame of Fellowship, Love, Charity and Respect for all burn ever
eternal in our hearts so we can do HIS work with humility, diligence and
eternal enthusiasm!**

Atha Jamyat, Yatha Aafrinaamahi! (May it be so as we wish!)

Love and Tandoorasti, Soli